

How to Use I Speak Cards:

You have the right to access healthcare and government-funded services in a language you understand!

Please indicate your preferred language on the I Speak Cards in this packet. If a service provider doesn't use your language, request a qualified interpreter by showing them the I Speak card.

You can use the cards to request an interpreter at health clinics, hospitals, social service agencies, law enforcement agencies, courts, public schools and other government agencies. If you have questions about your rights or need legal assistance, please contact CAIR or CRLA.

Kev Siv Daim Npav "Kuv Hais Hom Lus":

Koj muaj txoj cai txais kev kuaj mob thiab kev pab cuam ntawm tsoom fwv ua hom lus uas koj nkag siab!

Thov khij hom lus uas koj nkag siab rau daim npav "Kuv Hais Hom Lus" uas nyob rau hauv lub hnab ntawv no. Yog cov koom haum pab cuam ntawm tsoom fwv tsis muaj neeg hais hom lus uas kom nkag siab, koj tuaj yeem muab daim npav "Kuv Hais Hom Lus" rau cov koom haum kom lawv nrhiav tau ib tug neeg txhais hom lus uas koj nkag siab.

Koj tuaj yeem siv daim npav mus thov kom koom haum nrhiav ib tub neeg pab txhais hom lus uas koj nkag siab rau hauv cov tsev kho mob me, tsev kho mob loj, koom haum pab cuam nyiam muas noj thiab nyiaj ntsuab, koom haum tub ceev xwm, tsev hais plaub, tsev kawm ntawv, thiab lwm cov koom haum pab cuam ntawm tsoom fwv.

Yog koj muaj lus nug hais txog koj txoj kev ncaj ncees los sis xav txais kev pab hais plaub ntug, koj hu tau rau CRLA los yog koom haum pab Hmoob hu ua HIP.

CRLA REGIONAL OFFICES / CRLA COV CHAW HUAJ LWM HAUV TEJ CHEEB TSAM:

ARVIN: (661) 854-3839

COACHELLA: (760) 398-7261

DELANO: (661) 725-4350

EL CENTRO: (760) 353-0220

FRESNO: (559) 441-8721

MADERA: (559) 674- 5671

MARYSVILLE: (530) 742- 5191

MODESTO: (209) 577-3811

OXNARD: (805) 483-8083

SALINAS: (831) 757-5221

SANTA MARIA: (805) 922-4564

SAN LUIS OBISPO: (805) 544-7994

SANTA ROSA: (707) 528-9941

STOCKTON: (209) 946- 0605

VISTA: (760) 966-0511

WATSONVILLE: (831) 724-2253

HMONG INNOVATING POLITICS (HIP): (559) 499-1178

info@hipcalifornia.com



Kuv hais:

- Hmoob Dawb
- Hmoob Ntsuab

Thov pab nrhiav ib tug neeg uas txawj thiab muaj txoj cai txhais hom lus uas kuv nkag siab thiab sau hom lus uas kuv nkag siab nyob rau kuv cov ntaub ntawv ntawm nej lub koom haum.

Kuv muaj txoj cai thiab kev ncaj ncees txais kev pab txhais hom lus uas kuv nkag siab ntawm cov koom haum pab cuam uas txais nyiaj los ntawm lub xeev los sis tsoom fwv. Txoj kev pab txhais lus rau kuv no yog pub dawb thiab tsis them nqi.

Ua tsaug.

**Yog xav paub ntxiv, hu rau CRLA ntawm:
209-946-0605 ext. 2012**



I speak:

- White Hmong
- Green Hmong

Please provide me with a trained and qualified interpreter and note my preferred language in your records.

I have the legal right to receive assistance from programs that receive state or federal funding in my preferred language at no additional cost to me.

Thank you.

**For more info, contact CRLA at:
209-946-0605 ext. 2012**

